

276851

SCHAEFFLER**Lieferschein
Delivery Note No.
Packliste / Packing note**

USt-Id-Nr.: DE291838029



Schaeffler Technologies Fritz-Drescher-Straße 97421 Schweinfurt

Magna PT S.p.A.
V Dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO BA

2 Empfängervermerke / Recolving Notes

6 Fracht / Freight

7 Anlieferung / Delivery

FREI/

Unfrei/

Waggon/

Spedition/

Free

Not Free

Rail

Carrier

Fracht/

Fahrz. fremd/

Freight

Other Vehicle

Express

Fahrz. eigen/

Own Vehicle

Post

Incoterms

EXW SCHWEINFURT

3 Lieferschein-Nr./
Delivery Note No.

48968244

4 Versand-Datum/
Shipping Date

09.03.2022

Rechnung/Invoice

8 Nr./No.

9 Datum/Date

Lieferanten-Nr./
Supplier No.

91001509

USt-Id-Nr.:

IT04886850728

11 Bestell-Nr./Purchase Order No.

550003885401

10 Ihre Zeichen /
Your Reference

411

15 Zusatzdaten/
Additional Data12 Uns.Abfg./
Our DepartmentPJSFAH-PLL5
Vital Mihály

13 Tel.

+3652581214

14 Empfänger-Nr./
Receiver No.

24466

16 Auftrags-Nr./
Order No.

198916

19 Versandt/
Shipping CodeI. + F. Schweitzer GmbH + Co.
LKW / Normal

20

Frei/

Free

23/24

Brutto/

Gross

Gesamtgewicht/Total Weight

1.151,5 KG

Unfrei/

Not Free

X

Netto/Net

873,6 KG

21 Verpackung/
Packing

8743 x 0000SON, 112 x KLT 4314, 7 x TBA-500274

22 Versandzeichen/
Shipping Number

57430230

26 Abdestelle/
Receiving Location

14248

25 Versand-
anschrift/
Shipping
Address

180360368 - 5011844071

27 Nr./No.

001

28 Teile-Nr des Empfängers /
Receiver Part No.

9000112973

29 Bezeichnung / Teile-Nr. / Verpack.
Description / Part No. / PackF-604633.LTR1-H84#S
Outer ring30 Menge /
Quantity

8.736

31 ME /
Qty Unit

ST

Lieferung/Delivery
Handling Unit

48968244/10

083465960-4350-10
KUERNER-NAGEL s.r.l.

ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 8736

Quantità effettiva:

Tipo Imballaggio:

Quantità Imballi: 7

Conformità alle schede d'imballo: ☒ ☐ NO

Data controllo: 15/03/22

Firma

Bestellnummer / Purchase Order No. / Pos
550003885401Charge / Batch
0047914447Charge Menge / Quantity
8.736 STUrsprungsland / Country of origin
Ungarn

874708934

874709049

874709107

874708971

874709068

874709085

874709022

Packlisten und Abmessungen

Nr	Colli Nr.	Nt-Gew	Br-Gew	Abmessungen	Verp.-Bezeichnung	Kanbannr
1	874708934	124,8 KG	164,5 KG	800x 600x 717 MM	0000SON	
				Teile-Nr. 083465960-4350-10	F-604633.LTR1-H84#S	Anzahl: 1248 ST
2	874709049	124,8 KG	164,5 KG	800x 600x 717 MM	0000SON	
				Teile-Nr. 083465960-4350-10	F-604633.LTR1-H84#S	Anzahl: 1248 ST
3	874709107	124,8 KG	164,5 KG	800x 600x 717 MM	0000SON	
				Teile-Nr. 083465960-4350-10	F-604633.LTR1-H84#S	Anzahl: 1248 ST



Lieferschein
Delivery Note No.
Packliste / Packing note

Schaeffler Technologies Fritz-Drescher-Straße 97421 Schweinfurt

Magna PT S.p.A.
V Dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO BA

3 Lieferschein-Nr./
Delivery Note No.

48968244

4 Versand-Datum/
Shipping Date

09.03.2022

Packlisten und Abmessungen

Nr	Colli Nr.	Nt-Gew	Br-Gew	Abmessungen	Verp.-Bezeichnung	Kanbannr
4	874708971	124,8 KG	164,5 KG	800x 600x 717 MM	0000SON	
				Teile-Nr. 083465960-4350-10	F-604633.LTR1-H84#S	Anzahl: 1248 ST
5	874709068	124,8 KG	164,5 KG	800x 600x 717 MM	0000SON	
				Teile-Nr. 083465960-4350-10	F-604633.LTR1-H84#S	Anzahl: 1248 ST
6	874709085	124,8 KG	164,5 KG	800x 600x 717 MM	0000SON	
				Teile-Nr. 083465960-4350-10	F-604633.LTR1-H84#S	Anzahl: 1248 ST
7	874709022	124,8 KG	164,5 KG	800x 600x 717 MM	0000SON	
				Teile-Nr. 083465960-4350-10	F-604633.LTR1-H84#S	Anzahl: 1248 ST

Leihgutverwaltung

7,000	P-26-SGP4 Pallet 800X600X127-FAG-HLZ	050923811-0000	0000SON
112,000	P-14-C4314-1 SLC BL-VDA-400X300X147-PP	002628988-0000	KLT 4314
7,000	P-38-A0806 Lid SW-SG-812X612X53-PP-RG	000984477-0000	TBA-500274
8.736,000		083465960-4350-10	0000SON

Die Produkte sind nicht mit einer bestimmten Exportkontrollklassifizierungsnummer gemäß dem Recht der EU- oder dem innerstaatlichen Recht des Ausstellers dieses Dokumentes klassifiziert, sofern in der jeweiligen Position nichts anderes angegeben ist.

Schaeffler Tech. Schweinfurt * Fritz-Drescher-Str / Tor 4 * DE-97421 Schweinfurt
 I. + F. Schweitzer GmbH + Co. Internationale Spedi
 Carl-Benz-Strasse 23
 DE-71634 Ludwigsburg 08



Ladeliste: 57948049/526/11-2
 09.03.2022 15:15:48
 Seite 1 / 3

Lfd-Nr.	Sendungs-Nr.	Empfänger	Strasse	Frankatur
Fbr-Nr	Colli Nr.	Abbladestelle	Land-PLZ-Ort	
	57430229	Magna PT S.p.A.	V Dei Ciclamini 4	EXW SCHWEINFURT
1	874707925	14248	IT-70026 Modugno	
	57430229	Magna PT S.p.A.	V Dei Ciclamini 4	EXW SCHWEINFURT
2	874707952	14248	IT-70026 Modugno	
	57430229	Magna PT S.p.A.	V Dei Ciclamini 4	EXW SCHWEINFURT
3	874707969	14248	IT-70026 Modugno	
	57430229	Magna PT S.p.A.	V Dei Ciclamini 4	EXW SCHWEINFURT
4	874708020	14248	IT-70026 Modugno	
	57430229	Magna PT S.p.A.	V Dei Ciclamini 4	EXW SCHWEINFURT
5	874708037	14248	IT-70026 Modugno	
	57430229	Magna PT S.p.A.	V Dei Ciclamini 4	EXW SCHWEINFURT
6	874708064	14248	IT-70026 Modugno	
	57430229	Magna PT S.p.A.	V Dei Ciclamini 4	EXW SCHWEINFURT
7	874708082	14248	IT-70026 Modugno	
	57430229	Magna PT S.p.A.	V Dei Ciclamini 4	EXW SCHWEINFURT
8	874708110	14248	IT-70026 Modugno	
	57430229	Magna PT S.p.A.	V Dei Ciclamini 4	EXW SCHWEINFURT
9	874708127	14248	IT-70026 Modugno	
	57430229	Magna PT S.p.A.	V Dei Ciclamini 4	EXW SCHWEINFURT
10	874708144	14248	IT-70026 Modugno	
	57430229	Magna PT S.p.A.	V Dei Ciclamini 4	EXW SCHWEINFURT
11	874708162	14248	IT-70026 Modugno	
	57430229	Magna PT S.p.A.	V Dei Ciclamini 4	EXW SCHWEINFURT
12	874708179	14248	IT-70026 Modugno	
	57430229	Magna PT S.p.A.	V Dei Ciclamini 4	EXW SCHWEINFURT
13	874708290	14248	IT-70026 Modugno	
	57430229	Magna PT S.p.A.	V Dei Ciclamini 4	EXW SCHWEINFURT
14	874708329	14248	IT-70026 Modugno	
	57432811	Magna PT S.p.A.	V Dei Ciclamini 4	EXW SCHWEINFURT
15	874708629	14248	IT-70026 Modugno	
	57432811	Magna PT S.p.A.	V Dei Ciclamini 4	EXW SCHWEINFURT
16	874708669	14248	IT-70026 Modugno	
	57432811	Magna PT S.p.A.	V Dei Ciclamini 4	EXW SCHWEINFURT
17	874708685	14248	IT-70026 Modugno	
	57432811	Magna PT S.p.A.	V Dei Ciclamini 4	EXW SCHWEINFURT
18	874708687	14248	IT-70026 Modugno	
	57432811	Magna PT S.p.A.	V Dei Ciclamini 4	EXW SCHWEINFURT
19	874708752	14248	IT-70026 Modugno	

Ende

Adresse:
 Schaeffler Tech. Schweinfurt
 Fritz-Drescher-Str / Tor 4
 DE-97421 Schweinfurt

Logistik Hotline:
 Tel:
 Fax:

Schaeffler Tech. Schweinfurt * Fritz-Drescher-Str / Tor 4 * DE-97421 Schweinfurt
I. + F. Schweitzer GmbH + Co. Internationale Spedi
Carl-Benz-Strasse 23
DE-71634 Ludwigsburg 08



Ladeliste: 57948049/526/11-2
09.03.2022 15:15:48
Seite 2 / 3

Lfd-Nr.	Sendungs-Nr.	Empfänger	Strasse	Frankatur
Fbr-Nr	Colli Nr.	Abbladestelle	Land-PLZ-Ort	
	57432811	Magna PT S.p.A.	V Dei Ciclamini 4	EXW SCHWEINFURT
20	874708755	Einwegpalette 247,5 kg	IT-70026 Modugno	
	57432811	Magna PT S.p.A.	V Dei Ciclamini 4	EXW SCHWEINFURT
21	874708757	Einwegpalette 248,0 kg	IT-70026 Modugno	
	57432811	Magna PT S.p.A.	V Dei Ciclamini 4	EXW SCHWEINFURT
22	874708851	Einwegpalette 248,0 kg	IT-70026 Modugno	
	57432811	Magna PT S.p.A.	V Dei Ciclamini 4	EXW SCHWEINFURT
23	874708872	Einwegpalette 247,5 kg	IT-70026 Modugno	
	57432811	Magna PT S.p.A.	V Dei Ciclamini 4	EXW SCHWEINFURT
24	874708879	Einwegpalette 247,5 kg	IT-70026 Modugno	
	57430230	Magna PT S.p.A.	V Dei Ciclamini 4	EXW SCHWEINFURT
25	874708934	Halbe Euro MW Typ 01	IT-70026 Modugno	
	57430230	Magna PT S.p.A.	V Dei Ciclamini 4	EXW SCHWEINFURT
26	874708971	Halbe Euro MW Typ 01	IT-70026 Modugno	
	57430230	Magna PT S.p.A.	V Dei Ciclamini 4	EXW SCHWEINFURT
27	874709022	Halbe Euro MW Typ 01	IT-70026 Modugno	
	57430230	Magna PT S.p.A.	V Dei Ciclamini 4	EXW SCHWEINFURT
28	874709049	Halbe Euro MW Typ 01	IT-70026 Modugno	
	57430230	Magna PT S.p.A.	V Dei Ciclamini 4	EXW SCHWEINFURT
29	874709068	Halbe Euro MW Typ 01	IT-70026 Modugno	
	57430230	Magna PT S.p.A.	V Dei Ciclamini 4	EXW SCHWEINFURT
30	874709085	Halbe Euro MW Typ 01	IT-70026 Modugno	
	57430230	Magna PT S.p.A.	V Dei Ciclamini 4	EXW SCHWEINFURT
31	874709107	Halbe Euro MW Typ 01	IT-70026 Modugno	

Ende

Verladender Spediteur 526
Transportmittel LB SC 2080
Container./Plombennr.
Die Ladung besteht aus 31 Packstücke
Bruttoladungsgewicht 7.046,0 kg

Hiermit wird nach bestem Wissen und Gewissen aufgrund unserer Geschäftsgrundlagen, die im Gemeinschaftsgebiet nachprüfbar sind, versichert, dass wir oben angegebene Sendung(en) vollständig und in ordnungsgemäßen Zustand übernommen haben, zum Zwecke der Beförderung / Versendung an vorstehenden Empfänger in das übrige Gemeinschaftsgebiet / Drittland.

nur für Luftfracht gültig: (1) "Wir bestätigen, dass die Sendung keine verbotenen Gegenstände gemäß der Anlage der Verordnung (EG) Nr. 2320/2002 Ziffern iv) und v) enthält, soweit diese nicht den gültigen ICAO/IATA-Gefahrgutvorschriften entsprechend angemeldet worden sind."

(2) "Wir bestätigen, dass die Verpackung und Inhalt der Sendungen aus Sicherheitsgründen untersucht werden können."

Adresse:
Schaeffler Tech. Schweinfurt
Fritz-Drescher-Str / Tor 4
DE-97421 Schweinfurt

Logistik Hotline:
Tel:
Fax:

1 Absender ((Name, Anschrift, Land) Sender (Name, Address, Country) Lieferantennr. Supplier No. Unbekannt Schaeffler Tech. Schweinfurt Fritz-Drescher-Str / Tor 4 DE-97421 Schweinfurt				INTERNATIONALER FRACHTBRIEF INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE CMR Diese Beförderung unterliegt, trotz einer gegenteiligen Abmachung, den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Seite 1 / 1 57948049											
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Consignee (Name, Address, Country) Magna PT S.p.A. V Dei Ciclamini 4 IT-70026 Modugno				16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Carrier (Name, Address, Country) I. + F. Schweitzer GmbH + Co. Internatio nale Spedition KG Carl-Benz-Strasse 23 DE-71634 Ludwigsburg											
3 Auslieferungsort des Gutes Place designated for delivery of goods Ort/Place Modugno, 14248 Land/Country Italien				17 Nachfolgender Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Successive Carriers (Name, Address, Country)											
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Place and Date of taking over the goods Ort/Place Schweinfurt Land/Country Deutschland Datum/Date 09.03.2022				18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Reservations of Carriers											
5 Beigefügte Dokumente Documents enclosed															
6 Kennzeichen und Nr. Mark and Nos		7 Anzahl der Packstücke No. of Packages		8 Art der Verpackung Kind of Package		9 Bezeichnung des Gutes Description of Goods		10 Statistiknummer Statistic Number		11 Bruttogewicht (kg) Gross Weight (kg)		12 Umfang (m³) Volume (m³)			
57430229		14						84822000		3420,00		4,816			
57430230		7 UNKNOWN						84829900		1151,50		2,408			
57432811		10 Paletta non riutil						84821090		2474,50		2,690			
Summe:		31 Packages								7046,00		9,914			
Bez.s. Nr.9 Descr. vide No.9		Gefahrzettelmuster-Nr. Hazard Label No.		UN-Nummer Number UN		Verp.-Gruppe Packaging Group		19 zu zahlen vom: to pay by:		Absender Sender		Währung Currency		Empfänger Consignee	
								Fracht Transportation Charges Ermäßigungen Reductions Zwischensumme Sub-Total Zuschläge Supplement Nebengebühren Additional Fees Sonstiges Others Zu zahlende Gesamt- summe/Total to pay							
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sender's Instructions for Customs, etc. WI/CSW-CW42 Olaf Haase TEL: +499721911992 MAIL: HAASEOAF@SCHAEFFLER.COM															
14 Rückerstattung Reimbursement															
15 Frachtzahlungsanweisung Payment of Freight Charges EXW SCHWEINFURT								20 Besondere Vereinbarungen Special agreements							
21 Ausgefertigt in Established in Schweinfurt am at 09.03.2022								24 Gut empfangen Goods received Datum Date am at							
22 Schaeffler Tech. Schweinfurt Fritz-Drescher-Str / Tor 4 DE-97421 Schweinfurt				23				Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature and Stamp of Consignee KUEHNLE-NAGEL S.p.A. V Dei Ciclamini, sn IT-70026 Modugno (BA) 14 MAR 2022 "Ricevuto con riserva d verifica su qualità e quant							
25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung Calculation of distance von/from bis/to km				Paletten-Absender - Paletts Sender Art Anzahl kein Tausch Tausch Euro-Palette Gitterbox-Palette Einfach-Palette				Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift							
26 Vertragspartner des Frachtführers				27 Amliches Kennzeichen Kfz LB SC 2080 Nutzlast in kg				Anhänger							



Seit über ...

50
Jahre**CMR-Frachtbrief**

Sendung-Nr.: 22-001887 vom 09.03.2022



22-001887

Ludwigsburg, 10.03.2022

Seite 1 von 1

1 Absender / Expéditeur SCHAEFFLER TECHNOLOGIES AG & Co. KG Georg Schäfer Strasse 30 97421 Schweinfurt		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR). Cetransportest soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).	
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158	
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs	
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu Schweinfurt Land / Pays Deutschland Zeit / Temps Datum / Date 09.03.2022		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs	
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes			
9 Pos. No. 1 2 3	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros 48968244 49037777 48968234	11 Anzahl der LM Nombre des colis 7 10 14	12 Art der Verpackung Mode d'emballage COLLI COLLI COLLI
		13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise Getriebeteile	14 Gewicht, kg Poids, kg 7.046 15 Umfang cbm 73,58
Summe: Total		31,00 COLLI	7.046,00
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km	
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäß der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.	
19 Kfz Anhängers Fahrer	Amtliches Kennzeichen Nutzlast in t		
22 Benutzter Grenzübergang		27 Gut 22-001887 empfangen am Datum / Date Réception des marchandises le	
20 SCHAEFFLER TECHNOLOGIES D-97421 Schweinfurt Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur	23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur	KUEHNLE + NAGEL S.r.l. MAGNA PT S.p.A. Via dei Ciclamini, snc 70026 Modugno (BA) 14 MAR 2022 Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre du destinataire	

Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
 Carl-Benz-Straße 23
 71634 Ludwigsburg
 Telefon (0 71 41) 24 51-0
 Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
 Amtsgericht: Ludwigsburg
 Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
 Internet: www.schweitzer-spedition.de

COMMERZBANK
 Konto: 0501540600
 BLZ: 604 800 08
 IBAN: DE13 6048 0008 0501 5408 00
 SWIFT: DRESDEFF604